RAPPORT FINANCIER
1985

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG
(Nom officiel)

COMMUNAUTE URBAINE DE QUEBEC
(Nom de la MRC ou de la communauté urbaine)

| 2 | 0 | 3 | 7 |
(code géographique)

Gouvernement du Québec
Ministère des
Affaires municipales

Municipalité: ... VILLE DE CHARLESBOURG ..... (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 0 | 2 |

MEMBRES DU CONSEIL

Maire: RALPH MERCIER

Conseillers: Maurice Lortie, Adrien Cloutier, Marcel Dion, Jean-A. Bégin, Gilles Leduc, Jean-Marc Jacob, Jacques Portelance, Médéric Robichaud, André Gignac, Roger Drolet, Jocelyn Roy, Pauline Berthiaume, Jean-Claude Pelletier, Jean-Claude Fillion, Pierre Laberge, Guy Poirier

FONCTIONNAIRES MUNICIPAUX

Directeur général: Michel Tremblay

Greffier: Rosaire Godbout

Trésorier ou sec.-trésorier: Robert Légaré

Contrôleur:

Vérificateur interne:

VÉRIFICATEUR

Nom: Charrette Fortier Hawey

Adresse: 880, Chemin Ste-Foy Québec
(No) (rue) (municipalité)

G1S 2L2
(code postal)

Téléphone (bureau): 418 | 687-3333
(ind. rég.)

Titre:

Nom du responsable du dossier: André Pleau

MUNICIPALITÉ

Adresse: 7575, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg
(No) (rue) (municipalité)

Téléphone: 418 | 628-7241
(ind. rég.)

G1H 3E7
(code postal)

TABLE DES MATIÈRES

	Page
RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER	5
RAPPORT DU VÉRIFICATEUR	6
ÉTATS FINANCIERS	
Fonds d'administration	
État des recettes et dépenses	8
État du surplus non affecté (déficit)	15
État des surplus affectés	16
Bilan	17
Fonds des règlements d'emprunt	
Bilan	19
État de la variation des règlements d'emprunt en cours	20
État de la variation des soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés	21
État de l'actif à long terme	22
État de la dette à long terme	23
Fonds de roulement	
Bilan	24
État de la variation du capital non engagé	25
Fonds d'administration du réseau d'électricité	26
Autres fonds	26
Notes afférentes aux états financiers	27
ANNEXES	
Annexe A – Analyse des compensations tenant lieu de taxes	29
Annexe B – Analyse des dépenses par objet	30
Annexe C – Analyse des frais de financement	31
Annexe D – Analyse de certaines dépenses par fonction	32
Annexe E – Conciliation des taxes municipales à recevoir	33
Annexe F – Autres analyses de comptes	34
Annexe G – Analyse des emprunts à court terme (fonds d'administration)	36
Annexe H – Analyse de la variation des règlements d'emprunt en cours	37
Annexe I – Analyse de la variation des soldes disponibles de règlements d'emprunt fermés	38
Annexe J – Variation de l'actif à long terme	39
Annexe K – Dette à long terme par émission	40
Annexe L – Analyse des subventions gouvernementales à recevoir en plusieurs versements	41
Annexe M– Fonds de roulement — Analyse du capital engagé	42

Page

Annexe N - Immeubles industriels municipaux

N-1 — Analyse de la valeur comptable des terrains non vendus 43

N-2 — Analyse des ventes de terrains 44

N-3 — Variation des prêts hypothécaires 45

N-4 — Analyse des engagements non échus 46

N-5 — Recettes reportées 47

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Taux global de taxation

Calcul du taux global de taxation 49

Rapport du vérificateur sur le calcul du taux global de taxation 51

Évaluation et population 52

Calcul de la richesse foncière uniformisée, aux fins de la péréquation de 1986 53

Taux des taxes en vigueur en 1985 54

Dépenses en immobilisations 55

Questionnaire 56

RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Aux membres du conseil,

Je soussigné, ...ROBERT...LEGARE.....atteste que le rapport financier de la municipalité .....de..CHARLESBOURG..... pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985. a été préparé conformément à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes, L.R.Q., c. C-19, ou à l'article 176 du Code municipal du Québec, L.R.Q., c. C-27.1

Date: 11 avril 1986 Signature: Robert Legare

2 0 3 7
CODE GÉOGR

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres du conseil,

Nous avons vérifié les états financiers suivants de la Ville de Charlesbourg et nous avons obtenu tous les renseignements et explications que nous avons demandés:

Fonds d'administration

- Etat des recettes et dépenses pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985
- Etat du surplus non affecté pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985
- Etat des surplus affectés pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985
- Bilan au 31 décembre 1985

Fonds des règlements d'emprunt

- Bilan au 31 décembre 1985
- Etat de la variation des règlements d'emprunt en cours pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985
- Etat de la variation des soldes disponibles de règlements d'emprunts fermés pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985

Etat de l'actif à long terme au 31 décembre 1985

Etat de la dette à long terme au 31 décembre 1985

Fonds de roulement

- Bilan au 31 décembre 1985
- Etat de la variation du capital non engagé pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985

Fonds réservé pour parcs et terrains de jeux

- Bilan au 31 décembre 1985 et variation du capital pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Ville de Charlesbourg au 31 décembre 1985 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date, selon les pratiques comptables municipales généralement admises dans la Province de Québec, appliquées de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Ce rapport n'a pas trait aux renseignements supplémentaires et statistiques apparaissant dans les pages 28 et suivantes.

NOM DU VÉRIFICATEUR: CHARETTE, FORTIER, HAWEY / TOUCHE ROSS

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross

SIGNATURE

DATE: 11 avril 1986

CODE GÉOGR.

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres du conseil,

NOM DU VÉRIFICATEUR: _____

_____

SIGNATURE

DATE: _____

ÉTATS FINANCIERS

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 0 | 8 |

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

RECETTES

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
RECETTES DE SOURCES LOCALES				
TAXES				
Taxe foncière générale		23,024,900.	1	23,178,578.
Autres taxes foncières				
répartitions générales		863,900.	2	862,682.
répartitions locales		162,000.	3	160,658.
Surtaxes sur terrains vagues		70,000.	4	100,821.
Compensations pour certains services municipaux				
eau		2,461,000.	5	2,442,301.
égouts		1,740,800.	6	1,709,497.
enlèvement et destruction des ordures		2,397,800.	7	2,379,329.
Taxes d'affaires				
sur l'ensemble des valeurs locatives		1,279,000.	8	1,291,092.
autres		.....	9	.....
Autres taxes		_____	10	_____
Total		31,999,400.	11	32,124,958.
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES				
Gouvernement du Québec		4,750,700.	12	4,880,676.
Gouvernement du Canada		.....	13	.....
Autres		48,600.	14	54,921.
Total		4,799,300.	15	4,935,597.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 0 3 7 | 0 0 9 (CODE GÉOGR.)

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

RECETTES (suite)

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Police		.....	1	.....
Protection contre l'incendie		.....	2	.....
Enlèvement de la neige		.....	3	.....
Eau		...145,600.	4	...146,795.
Égouts		.....	5	.....
Enlèvement et destruction des ordures		.....	6	.....
Loisirs et culture		.....	7	.....
Service de la dette		.....9,023.	8	.....9,196.
Autres		4,300.	9	1,955.
Total		158,923.	10	157,946.
AUTRES SERVICES RENDUS				
Loisirs et culture				
centres communautaires		86,300.	11	82,391.
patinoires intérieures et extérieures		232,100.	12	275,218.
parcs et terrains de jeux		128,500.	13	125,514.
piscines, plages, ports de plaisance		24,400.	14	24,346.
expositions et foires		.....	15	.....
bibliothèques		35,000.	16	36,612.
autres		22,000.	17	25,049.
Total partiel		528,300.	18	569,130.
Stationnement et compteurs		.....	19	.....
Loyers		.....	20	.....
Recouvrements				
fonds des règlements d'emprunt		.....	21	.....
autres fonds		.....	22	.....
tiers				
services rendus au gouvernement du Québec		.....	23	.....
autres		...166,100.	24	..257,588.
Autres		346,377.	25	631,668.
Total		1,040,777.	26	1,458,356.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR. | 0 | 1 | 0 |

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

RECETTES (suite)

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
AUTRES RECETTES DE SOURCES LOCALES				
Imposition de droits				
licences et permis		31,000.	1	61,796.
droits de mutation immobilière		280,000.	2	450,849.
droits sur les divertissements		.....	3	.....
Amendes		168,000.	4	178,399.
Intérêts				
banque et placements		430,000.	5	435,488.
arriérés de taxes		380,000.	6	266,409.
autres		.....	7	.....
Cessions d'actifs immobilisés				
immeubles industriels municipaux		.....	8	.....
autres actifs		183,700.	9	92,858.
Contributions d'autres fonds				
électricité		.....	10	.....
autres		.....	11	.....
Autres		84,700.	12	114,241.
Total		1,557,400.	13	1,600,040.
AFFECTATION DU SURPLUS			14	
TOTAL DES RECETTES DE SOURCES LOCALES		39,555,800.	15	40,276,897.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 0 3 7 (CODE GÉOGR.) | 0 1 1

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

RECETTES (suite)

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
TRANSFERTS				
TRANSFERTS INCONDITIONNELS				
Subventions du gouvernement du Québec				
regroupement municipal		.....	1	.....
péréquation		.....	2	.....
autres		.....	3	.....
Autres subventions		———	4	———
Total		———	5	———
TRANSFERTS CONDITIONNELS				
Subventions gouvernementales				
eau et égouts				
assainissement des eaux		.....	6	.....
autres		.....	7	.....
protection contre l'incendie		.....	8	.....
transport				
entretien des chemins en hiver		.....	9	.....
asphaltage et réfection de chemins		80,000.	10	166,578.
autres		.....	11	.....
loisirs et culture		.....		.....
sports et loisirs		39,000.	12	34,500.
bibliothèques		66,400.	13	83,181.
autres		.....	14	.....
évaluation		.....	15	.....
création d'emplois		17,500.	16	.....
autres		6,000.	17	108,094.
Autres subventions		117,800.	18	117,873.
Total		326,700.	19	510,226.
TOTAL DES TRANSFERTS		326,700.	20	510,226.
TOTAL DES RECETTES		39,882,500.	21	40,787,123.
EXCÉDENT DES DÉPENSES SUR LES RECETTES			22	---
TOTAL GÉNÉRAL			23	40,787,123.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR. | 0 | 1 | 2 |

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DÉPENSES

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
ADMINISTRATION GÉNÉRALE				
Législation		324,000.	1	304,987.
Application de la loi		202,200.	2	192,545.
Gestion financière et administrative		1,442,000.	3	1,332,716.
Greffe		234,600.	4	213,915.
Évaluation		.....	5	.....
Gestion du personnel		271,800.	6	278,508.
Autres		1,971,034.	7	1,745,942.
Total		4,445,634.	8	4,068,613.
SÉCURITÉ PUBLIQUE				
Police		4,471,670.	9	4,447,968.
Protection contre l'incendie		170,600.	10	161,251.
Protection civile		.....	11	.....
Autres		____	12	14,500.
Total		4,642,270.	13	4,623,719.
TRANSPORT				
Administration		1,920,566.	14	1,781,549.
Voirie municipale		1,573,500.	15	1,884,322.
Enlèvement de la neige		1,362,300.	16	1,448,437.
Éclairage des rues		1,038,000.	17	984,413.
Circulation		281,300.	18	314,112.
Stationnement		.....	19	.....
Autres		____	20	____
Total		6,175,666.	21	6,412,833.

Municipalité: .... VILLE DE CHARLESBOURG ..... (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 1 | 3 |

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DÉPENSES (suite)

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
HYGIÈNE DU MILIEU				
Eau et égouts				
administration		1,441,956.	1	1,371,182.
purification et traitement de l'eau		853,100.	2	843,667.
réseaux de distribution de l'eau		842,200.	3	902,390.
épuration des eaux usées		.....	4	.....
réseaux d'égouts		.....	5	.....
Enlèvement et destruction des ordures		2,420,000.	6	2,437,103.
Autres (B.A.E.Q.M)		747,800.	7	746,994.
Total		6,305,056.	8	6,301,336.
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE		———	9	———
URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE				
Urbanisme et zonage		110,400.	10	126,626.
Promotion et développement industriels		.....	11	.....
Rénovation urbaine et restauration		.....	12	.....
Logement		134,800.	13	113,981.
Autres		464,530.	14	446,167.
Total		709,730.	15	686,774.
LOISIRS ET CULTURE				
Administration		1,618,544.	16	1,668,286.
Centres communautaires		119,900	17	126,032.
Patinoires intérieures et extérieures		431,800	18	430,527.
Piscines, plages, ports de plaisance		16,000.	19	18,001.
Parcs et terrains de jeux		231,400.	20	197,885.
Expositions et foires		18,700.	21	12,663.
Bibliothèques		271,300.	22	235,041.
Autres activités				
loisirs		352,000.	23	379,856.
culture		———	24	———
Total		3,059,644.	25	3,068,291.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR. | 0 | 1 | 4 |

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DÉPENSES (suite)

CLASSIFICATION		Budget initial		1985
AUTRES DÉPENSES				
Frais de financement				
à la charge de la municipalité		11,896,077.	1	11,755,388.
à la charge d'autres organismes municipaux		9,023.	2	9,196.
à la charge des gouvernements du Québec et du Canada			3	
à la charge des débiteurs hypothécaires			4	
Dépenses en immobilisations		215,000.	5	287,782.
Quote-part des dépenses de la communauté municipale				
transport en commun		1,338,100.	6	1,330,513.
autres		1,061,000.	7	1,049,977.
Contributions à d'autres fonds				
fonds des règlements d'emprunt			8	9,349.
autres fonds			9	
Dépenses recouvrables				
du fonds des règlements d'emprunt			10	
autres			11	201,201.
Créances douteuses ou irrécouvrables		25,000.	12	23,267.
Total		14,544,200.	13	14,666,673.
AFFECTATION DU DÉFICIT			14	
TOTAL DES DÉPENSES		39,882,200.	15	39,828,239.
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES			16	958,884.
TOTAL GÉNÉRAL			17	40,787,123.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG | 2037 (CODE GÉOGR.) | 015

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DU SURPLUS NON AFFECTÉ (DÉFICIT)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DESCRIPTION		1985
SURPLUS NON AFFECTÉ (DÉFICIT) AU 1er JANVIER	1	1,168,247.
Ajouter:		
Affectation du déficit aux dépenses	2	
Excédent des recettes sur les dépenses	3	958,884.
Virements de surplus affectés	4	
Autres régularisations (préciser)		
Régularisation des intérêts gagnés sur le fonds d'amortissement de la Communauté Urbaine de Québec pour les exercices antérieurs.	5	98,125.
	6	
	7	
	8	
	9	
	10	
	11	
	12	
Total partiel	13	2,225,256.
Déduire:		
Affectation du surplus aux recettes	14	
Excédent des dépenses sur les recettes	15	
Virements à des surplus affectés	16	
Autres régularisations (préciser)		
	17	
	18	
	19	
	20	
	21	
Total partiel	22	
SURPLUS NON AFFECTÉ (DÉFICIT) AU 31 DÉCEMBRE	23	2,225,256.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG
(Nom officiel)

2 0 3 7 — CODE GÉOGR. — 0 1 6

FONDS D'ADMINISTRATION
ÉTAT DES SURPLUS AFFECTÉS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

Description		Aux recettes de l'exercice suivant (1)	Amélioration des équipements de loisirs (2)	(3)	(4)	(5)	(6)	Total (7)
Solde au 1er janvier 1985	1		9,795.					9,795.
Plus:								
Moins:								
Solde au 31 décembre 1985	2		9,795.					9,795.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 0 3 7 | CODE GÉOGR. | 0 1 1 7 |

FONDS D'ADMINISTRATION
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1985
ACTIF

CLASSIFICATION		1985
ENCAISSE		
Caisse	1	1,875.
Banque — compte général	2	
Banque — dépôts à terme	3	
PLACEMENTS	4	
DÉBITEURS		
Taxes municipales	5	1,566,471.
Taxes scolaires	6	
Taxes — certificats de vente pour non-paiement de taxes	7	
Gouvernement du Canada et ses entreprises		
compensations tenant lieu de taxes	8	
autres	9	
Gouvernement du Québec et ses entreprises		
compensations tenant lieu de taxes	10	159,496.
autres	11	1,200.
Organismes municipaux	12	
Autres	13	363,274.
SOMMES À RECEVOIR D'AUTRES FONDS		
fonds des règlements d'emprunt	14	5,373,211.
autres	15	
STOCK	16	184,137.
AUTRES ACTIFS	17	
DÉFICIT ACCUMULÉ	18	
TOTAL	19	7,649,664.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 1 | 8 |

FONDS D'ADMINISTRATION
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1985
PASSIF

CLASSIFICATION			1985
DÉCOUVERT EN BANQUE		1	1,154,006.
EMPRUNTS À COURT TERME		2	
CRÉDITEURS			
Fournisseurs		3	2,379,003.
Gouvernement du Canada		4	
Gouvernement du Québec		5	
Organismes municipaux		6	
Commissions scolaires		7	4,533.
Autres créditeurs		8	32,000.
ENGAGEMENTS		9	733,898.
SOMMES À PAYER À D'AUTRES FONDS			
fonds de roulement		10	105,031.
autres		11	212,452.
RECETTES REPORTÉES			
Taxes perçues d'avance		12	
Cessions d'actifs immobilisés			
immeubles industriels municipaux		13	
autres actifs		14	
Prime sur change		15	
Autres		16	793,690.
AUTRES PASSIFS		17	
SURPLUS ACCUMULÉ			
Surplus affectés		18	9,795.
Surplus non affecté		19	2,225,256.
TOTAL		20	7,649,664.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 0 3 7 | CODE GÉOGR | 0 1 9 |

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1985

CLASSIFICATION		1985
ACTIF		
BANQUE		
Compte général	1	.....
Dépôts à terme	2	.....
PLACEMENTS	3	.....
DÉBITEURS		
Gouvernement du Canada — subventions	4	.....
Gouvernement du Québec — subventions	5	35,343.
Autres subventions ou contributions	6	.....
SOMMES À RECEVOIR D'AUTRES FONDS	7	37,200.
DÉPENSES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT EN COURS	8	10,911,636.
REFINANCEMENTS EN COURS	9	2,391,000.
TOTAL	10	13,375,179.
PASSIF		
DÉCOUVERT EN BANQUE	11	.....
EMPRUNTS PROVISOIRES		
Gouvernement du Canada et ses entreprises	12	.....
Gouvernement du Québec et ses entreprises	13	.....
Autres	14	1,572,000.
CRÉDITEURS		
Fournisseurs	15	.....
Retenues de garantie	16	534,264.
Autres créditeurs	17	.....
SOMMES À PAYER À D'AUTRES FONDS		
fonds d'administration	18	5,373,211.
fonds de roulement	19	.....
autres	20	_____
TOTAL PARTIEL	21	7,479,475.
FINANCEMENT PERMANENT DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT EN COURS	22	5,876,242.
SOLDES DISPONIBLES DE RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS	23	19,462.
TOTAL	24	13,375,179.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG | 2 0 3 7 | CODE GÉOGR | 0 2 6 |

FONDS D'ADMINISTRATION
DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
AU 31 DÉCEMBRE 1985

1 ☐ documents annexés 2 ☒ S.O.

Annexer au présent rapport financier les états du fonds d'administration du réseau d'électricité. Les documents annexés doivent comprendre:

— état des recettes et dépenses
— état du surplus (déficit) accumulé
— bilan
— analyse des dépenses par objet

AUTRES FONDS
AU 31 DÉCEMBRE 1985

1 ☒ documents annexés 2 ☐ S.O.

Annexer au présent rapport financier le bilan et l'état de la variation du capital de tout autre fonds (fonds d'amortissement, fonds réservé pour parcs et terrains de jeux, fonds de subvention, etc.)

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 2 | 0 |

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT
ÉTAT DE LA VARIATION DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT EN COURS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DESCRIPTION		1985
DÉPENSES		
Solde au 1er janvier	1	9,644,792.
Plus: dépenses	2	5,611,821.
Total partiel	3	15,256,613.
Moins: excédents de coûts	4	.....
règlements fermés	5	4,344,977.
Total des soustractions	6	4,344,977.
Solde au 31 décembre	7	10,911,636.
FINANCEMENT PERMANENT		
Solde au 1er janvier	8	7,112,589.
Plus: emprunts à long terme	9	1,396,720.
autres modes de financement permanent	10	1,707,293.
Total partiel	11	10,216,602.
Moins: règlements fermés	12	4,340,360.
Solde au 31 décembre	13	5,876,242.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | | 0 | 2 | 1 | CODE GÉOGR.

FONDS DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT
ÉTAT DE LA VARIATION DES SOLDES DISPONIBLES DE RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DESCRIPTION		1985
Total des soldes disponibles au 1er janvier	1	16,309.
Plus:		
Soldes disponibles de règlements fermés durant l'exercice	2	3,744.
Total partiel	3	20,053.
Moins:		
Affectations durant l'exercice		
Autres fins spécifiées dans un règlement	4	.....
Service de la dette	5	.....
Autres	6	591.
Total des affectations	7	591.
Total des soldes disponibles au 31 décembre	8	19,462.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR. | 0 | 2 | 2 |

ÉTAT DE L'ACTIF À LONG TERME

AU 31 DÉCEMBRE 1985

CLASSIFICATION		1985
ACTIF		
ACTIFS IMMOBILISÉS		
Travaux de génie	1	83,747,736.
Bâtiments	2	9,115,833.
Terrains	3	1,116,100.
Matériel et véhicules	4	8,287,816.
Ameublement	5	1,073,638.
Réseau d'électricité	6	.....
ACTIFS IMMOBILISÉS SUJETS À LA REVENTE		
Propriétés acquises pour non-paiement de taxes	7	.....
Terrains acquis à des fins de rénovation urbaine	8	.....
Immeubles de la réserve foncière	9	.....
Immeubles industriels municipaux	10	.....
CRÉANCES À LONG TERME		
Prêts à l'Office municipal d'habitation	11	.....
Prêts sur immeubles industriels municipaux	12	.....
Autres créances	13	.....
TOTAL DE L'ACTIF	14	103,341,123.
MODE DE FINANCEMENT		
ACTIFS ACQUIS AVANT 1976	15	37,761,378.
ACTIFS FINANCÉS PAR:		
Obligations	16	48,441,799.
Autres dettes à long terme	17	.....
Subventions et contributions gouvernementales	18	6,657,779
Fonds d'administration	19	3,642,239.
Fonds de roulement	20	2,833,399.
Autres modes de financement	21	4,004,529.
TOTAL	22	103,341,123.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel)

CODE GÉOGR: 2 0 3 7 | 0 2 3

ÉTAT DE LA DETTE À LONG TERME

AU 31 DÉCEMBRE 1985

CLASSIFICATION		1985
MODE DE REMBOURSEMENT		
MONTANTS ACCUMULÉS AU FONDS D'AMORTISSEMENT	1	.....
MONTANTS À PRÉVOIR POUR LE REMBOURSEMENT DES DETTES À LONG TERME À LA CHARGE DE:		
Ensemble de la municipalité	2	66,905,294.
Une partie de la municipalité	3	.....
Organismes municipaux	4	89,064.
Gouvernements du Québec et du Canada	5	.....
Débiteurs hypothécaires	6	____
TOTAL	7	66,994,358.
PASSIF		
OBLIGATIONS		
Gouvernement du Canada et ses entreprises		
Société canadienne d'hypothèques et de logement	8	214,350.
autres	9	.....
Gouvernement du Québec et ses entreprises		
Commission municipale du Québec	10	2,293,946.
Société d'habitation du Québec	11	.....
autres	12	.....
Autres obligations		
en monnaie canadienne	13	63,205,524
en monnaies étrangères	14	1,098,000.
Total	15	66,811,820.
AUTRES DETTES À LONG TERME		
Gouvernement du Canada et ses entreprises	16	.....
Gouvernement du Québec et ses entreprises		
Société québécoise d'assainissement des eaux	17	142,274.
Autres	18	.....
Organismes municipaux	19	.....
Banques et autres institutions financières	20	.....
Autres personnes	21	40,264.
Total	22	182,538.
TOTAL DU PASSIF	23	66,994,358.

Montant des obligations payables en monnaies étrangères converties au cours du change à la date des états financiers	24	1,534,455. $

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel) | 2 | 0 | 3 | 7 | CODE GÉOGR | 0 | 2 | 4 |

FONDS DE ROULEMENT
BILAN
AU 31 DÉCEMBRE 1985

CLASSIFICATION			1985
ACTIF			
BANQUE			
Compte général		1	768,103.
Dépôts à terme		2	
PLACEMENTS		3	
SOMMES À RECEVOIR D'AUTRES FONDS			
Fonds d'administration		4	105,031.
Fonds d'administration du réseau d'électricité		5	
DÉPENSES FINANCÉES À LONG TERME		6	626,866.
TOTAL		7	1,500,000.
PASSIF			
CRÉDITEURS			
Recettes à verser au fonds d'administration		8	
Autres		9	
CAPITAL DU FONDS			
Capital engagé		10	740,014.
Capital non engagé		11	759,986.
TOTAL		12	1,500,000.

Municipalité ..... VILLE DE CHARLESBOURG ..... 2 0 3 7 (CODE GÉOGR.) 0 2 5

FONDS DE ROULEMENT
ÉTAT DE LA VARIATION DU CAPITAL NON ENGAGÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

DESCRIPTION			1985
CAPITAL NON ENGAGÉ AU 1er JANVIER		1	693,072.
Ajouter:			
	Règl. N°		
Augmentation du fonds			
à même le surplus accumulé	.....	2	.....
par l'imposition d'une taxe spéciale	.....	3	.....
Engagements échus au cours de l'exercice		4	405,243.
Engagements annulés au cours de l'exercice		5	26,436.
	Total partiel	6	1,124,751.
Déduire:			
Engagements autorisés au cours de l'exercice			
financement provisoire		7	.....
financement d'immobilisations		8	364,765.
	Règl. N°		
Diminution du fonds	.....	9	
	Total des déductions	10	364,765.
CAPITAL NON ENGAGÉ AU 31 DÉCEMBRE		11	759,986.

MUNICIPALITE: VILLE DE CHARLESBOURG

FONDS RESERVES POUR PARCS ET TERRAINS DE JEUX

BILAN ET VARIATION DU CAPITAL AU 31 DECEMBRE 1985

ACTIF

BANQUE		
Compte général		266,073.
SOMMES A RECEVOIR D'AUTRES FONDS		
Fonds d'administration		212,452.
		478,525.

PASSIF

CREDITEURS		
Recettes à verser au fonds des règlements d'emprunt en cours		37,200.
CAPITAL		
Solde au 1er janvier	304,239.	
Plus :		
Contributions reçues lors de l'approbation de plans de subdivision	142,621.	
Intérêts gagnés	31,665.	
	478,525.	
Moins :		
Virement d'appropriation au fonds des règlements d'emprunt en cours	37,200.	
		441,325.
		478,525.

Municipalité: VILLE DE CHARLESBOURG (Nom officiel)

2 | 0 | 3 | 7
CODE GEOGR

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1985

1. Enoncé des principales conventions comptables

Les opérations de la Ville sont enregistrées conformément aux principes comptables généralement reconnus, compte tenu des usages particuliers de la comptabilité municipale, selon les pratiques comptables généralement admises dans la province de Québec.

Les principales pratiques comptables suivies par la Ville sont:

Engagements

Les dépenses sont comptabilisées dès que la Ville s'est engagée auprès de tiers. Ainsi, ces engagements sont inclus sous la rubrique "créditeur" au passif du bilan du fonds d'administration.

Recettes et dépenses

Les recettes et dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice à l'exception des revenus d'intérêts sur arriérés de taxes et des dépenses d'intérêts sur la dette à long terme qui sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse. De plus, les frais de financement incluent les remboursements en capital et intérêts sur la dette à long terme.

Actifs immobilisés

Les coûts des travaux de nature capitale décrétés par règlements d'emprunt sont enregistrés au fonds des règlements d'emprunt en cours et ne sont comptabilisés à l'état de l'actif à long terme qu'une fois que les travaux sont terminés et que les règlements s'y rapportant sont fermés. Les acquisitions d'actifs immobilisés effectuées à même le fonds d'administration et le fonds de roulement sont enregistrées à l'état de l'actif à long terme. Aucun amortissement devant réfléter l'usure ou la désuétude n'est comptabilisé.

Conversion du taux de change étranger

Les obligations à payer en fonds américains sont converties au taux d'origine.

2. Dette à long terme

Des obligations de la dette à long terme sont remboursables en fonds américains. Au 31 décembre 1985, le taux de change du dollar américain était de 1,3975 $. Si ce taux était en vigueur à l'échéance des obligations, la Ville aurait à rembourser ou à refinancer un montant additionnel de 436 435 $.

3. Eventualités

Organismes régionaux

En vertu de l'article 206 de la Loi de la Communauté urbaine de Québec, les municipalités du territoire de la Communauté sont solidairement responsables envers les détenteurs d'obligations, billets et autres titres émis par la Communauté pour son propre compte, du remboursement de ces derniers, en principal, intérêts et autres accessoires, de même que de toutes autres obligations contractées par la Communauté envers ces détenteurs. La ville a également les mêmes responsabilités envers les détenteurs d'obligations, billets et autres titres émis par la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Québec.

Autres

La Ville a intenté une poursuite pour un montant de 629 794 $ contre la Communauté urbaine de Québec et les autres municipalités membres relativement au paiement effectué concernant la quote-part réclamée de la répartition du déficit accumulé du B.A.E.Q.M. au 31 décembre 1980. La Ville conteste cette répartition et estime que sa quote-part serait d'environ 416 359 $. Un jugement rendu le 6 avril 1984 a effectivement donné raison à la Ville, mais la cause a été inscrite en appel. Tout gain éventuel pouvant résulter du dénouement de cette cause sera imputé au surplus non affecté.

NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS

AU 31 DÉCEMBRE 1985

3. Eventualités (suite)

Autres (suite)

La Ville a également intenté une poursuite en dommages pour vices de construction pour un montant de 1 015 000 $ contre un entrepreneur en construction et des architectes. Cette cause n'ayant pas encore été plaidée, il est impossible d'en prévoir son dénouement.

D'autre part, les réclamations pendantes contre la Ville au 31 décembre 1985 s'élèvent à environ 800 000 $. La Ville conteste le bien-fondé de ces réclamations et ne prévoit pas avoir à débourser de sommes importantes. Un montant de 50 000 $ a été provisionné pour pourvoir à ces réclamations.

4. Engagements

Office Municipal d'Habitation de Charlesbourg

La Ville assume 10 % du déficit d'exploitation encouru annuellement par l'Office dans l'administration de ses complexes d'habitation. Pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985, la dépense s'élève à 113 981 $.

Autres

La Ville est engagée par un contrat d'enlèvement des ordures ménagères échéant en 1986 basé sur la quantité de déchets recueillies et transportés. La dépense de l'exercice terminé le 31 décembre 1985 s'élève à 958 347 $.

De plus, au cours de l'exercice, la Ville s'est engagée envers un contracteur jusqu'en 1987, relativement à un contrat de déneigement de certaines rues. Au 31 décembre 1985, le solde de cet engagement s'établit à 535 960 $.

Municipalité: . .VILLE .DE .CHARLESBOURG .....
(Nom officiel)

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR
SUR LE CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION

EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 1985

(Loi sur les cités et villes, art. 108.2, par. 2°; Code municipal du Québec, art. 966.2, par. 2°)

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 108.2 de la Loi sur les cités et villes, nous avons vérifié le calcul du taux global de taxation de la Ville de Charlesbourg pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985 établi conformément aux règlements adoptés en vertu de l'article 262 de la Loi sur la fiscalité municipale. Notre vérification a été effectuée selon les normes de vérification généralement reconnues et a comporté, par conséquent, les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

A notre avis, le calcul du taux global de taxation de la Ville de Charlesbourg pour l'exercice terminé le 31 décembre 1985 est établi conformément aux règlements précités.

NOM DU VÉRIFICATEUR: CHARETTE, FORTIER, HAWEY / TOUCHE ROSS

Charette, Fortier, Hawey
Touche Ross

SIGNATURE

DATE: 11 AVRIL 1986